

# SUMO



## PL

Oprawa SUMO jest przedstawicielem grupy profesjonalnych opraw oświetleniowych przeznaczonych do wysokowydajnego oświetlenia hal produkcyjnych i magazynów. Moc oprawy została optymalnie dobrana, tak by osiągnąć wymagane duże natężenie oświetlonej powierzchni. Uzyskana skuteczność świetlna na poziomie 110 lm/W jest wynikiem umieszczenia wewnątrz źródła światła LED z wysokowydajnym układem zasilania.

## EN

The SUMO luminaire is a representative of professional luminaire group designed for high-performance lighting in production halls and warehouses. The power of the luminaire is optimally selected so as to achieve the required high intensity in the illuminated area. The housing contains four independent LED sources with luminous efficiency of 110 lm/W.

## DE

Die Leuchte SUMO vertritt die Gruppe professioneller Leuchten zur hocheffizienten Beleuchtung von Produktionshallen und Lagern. Die Leistung der Leuchte wurde optimal angepasst, um die erforderliche, große Lichtstärke auf der beleuchteten Fläche zu erreichen. In der Leuchte wurden vier unabhängige LED-Quellen mit einer Lichtausbeute 110 lm/W montiert.

## OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



S



3000 K\* 5700 K  
4000 K



DALI



czarny/black/schwarz  
inny/different/andere\*

S – szyba hartowana/ tempered glass / Scheibe aus gehärtetem Glas

\*Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

## PL

### PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: zwieszany  
Obudowa: blacha stalowa malowana proszkowo

### PARAMETRY ELEKTRYCZNE

Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz  
Współczynnik mocy (PF): 0,99  
Klasa ochronności: I

### PARAMETRY UŻYTKOWE

Współczynnik oddawania barw Ra: 85  
Stopień ochrony: IK07  
Stopień szczelności: IP65  
Temperatura otoczenia: od -25°C do +45°C  
Wilgotność otoczenia: 20-80%  
Trwałość (L70B50): 100 000 h

**ZASTOSOWANIE:** magazyny, hale przemysłowe

## EN

### TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: suspended  
Body: sheet steel powder-coated

### ELECTRICAL PARAMETERS

Power Supply: 220-240 V / 50 Hz  
Power factor (PF): 0,99  
Protection class: I

### FUNCTIONAL PARAMETERS

Color rendering index Ra: 85  
Protection marking: IK07  
Protection marking: IP65  
Ambient temperature: from -25°C to +45°C  
Ambient humidity: 20-80%  
Lifetime (L70B50): 100 000 h

**APPLICATION:** warehouses, industrial halls

## DE

### TECHNISCHE DATEN

Montageart: Pendelleuchte  
Gehäuse: pulverlackiert Stahlblech

### ELEKTRISCHE PARAMETER

Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz  
Leistungsfaktor (PF): 0,99  
Schutzklasse: I

### BETRIEBSPARAMETER

Farbwiedergabe Faktor Ra: 85  
Schutzklasse: IK07  
Schutzklasse: IP65  
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +45°C  
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%  
Lebensdauer (L70B50): 100 000 h

**EINSATZBEREICH:** Lagerräume, Industriehallen

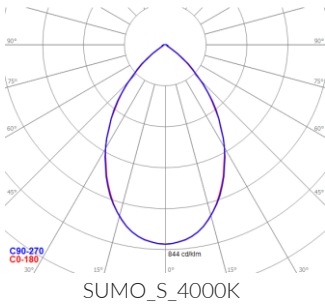
Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia 25°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of 25°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von 25°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

PRODUKTY / PRODUCTS / PRODUKTE:

CODE	P	T <sub>c</sub>					DALI	
	[W]	[K]		[°]	[lm]	[lm/W]		
SUMO	4000K/S	320	4000	S	67	35000	109	-
SUMO	5700K/S	320	5700	S	67	35000	109	-
SUMO	4000K/S/DA	320	4000	S	67	35000	109	DALI
SUMO	5700K/S/DA	320	5700	S	67	35000	109	DALI

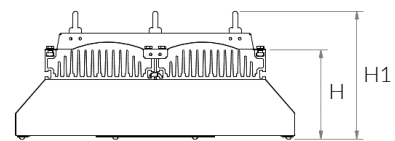
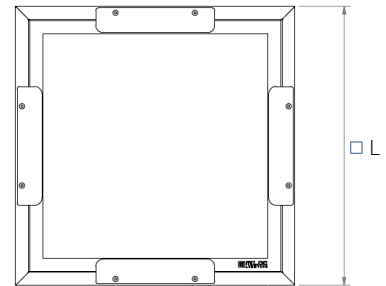
Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia 25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser 25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung 25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:



WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:


CODE				
	L [mm]	H [mm]	H1 [mm]	[kg]
SUMO	563	180	258	21,0



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.  
 Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.  
 Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 24.10.2016

LEGENDA / LEGENDA / LEGENDA:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Klasa efektywności energetycznej Energy efficiency class Energieeffizienzklasse		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		